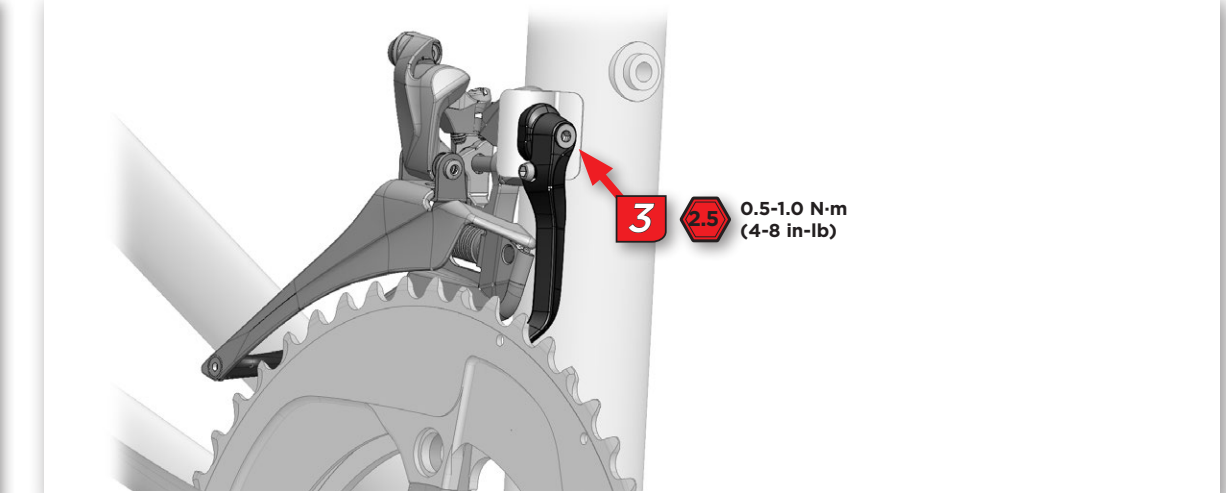
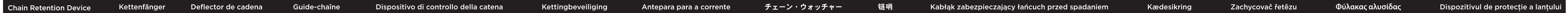
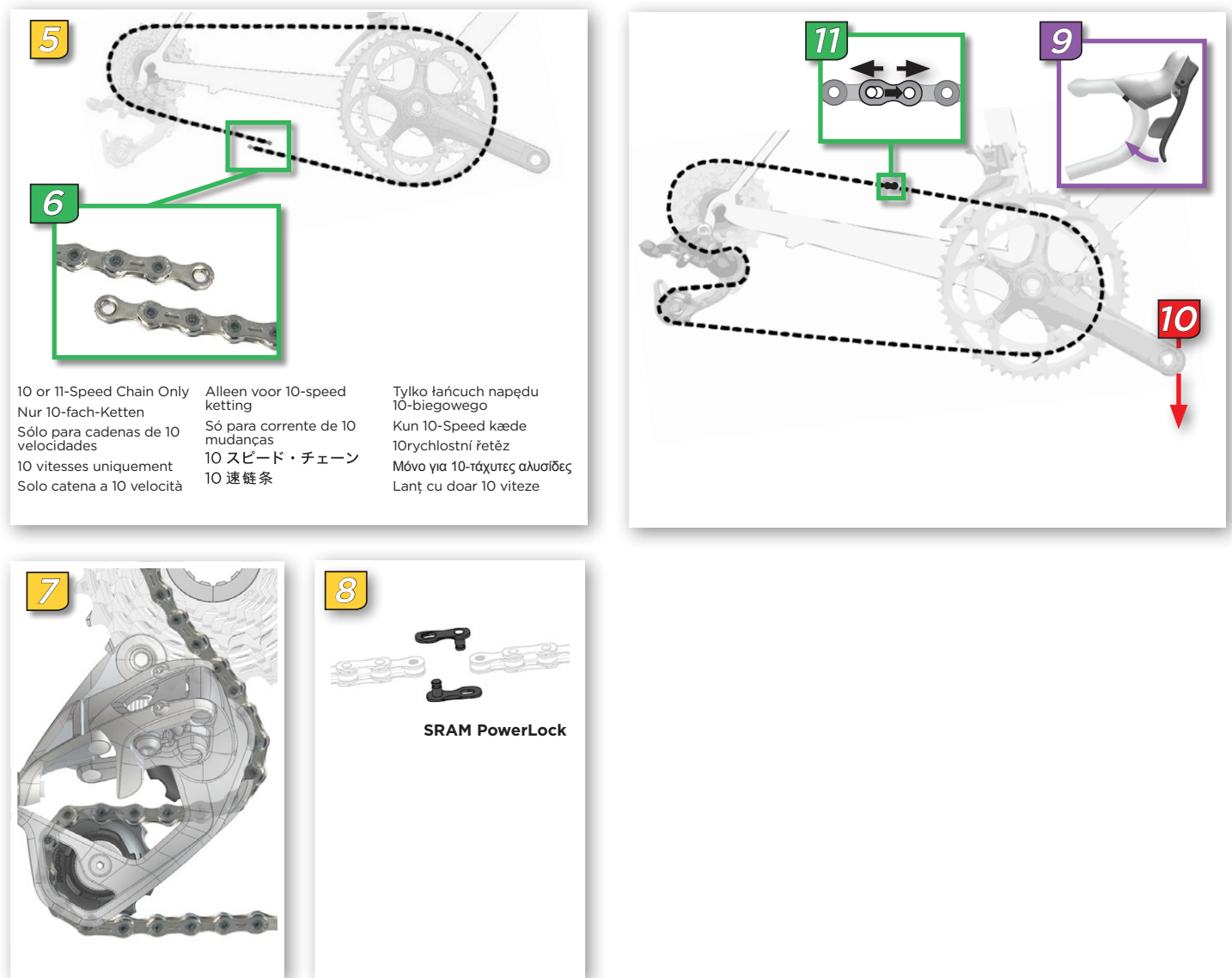
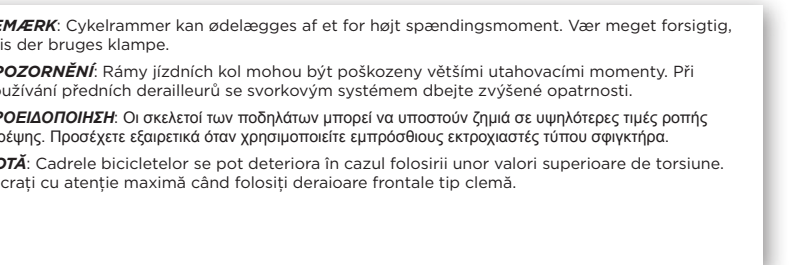
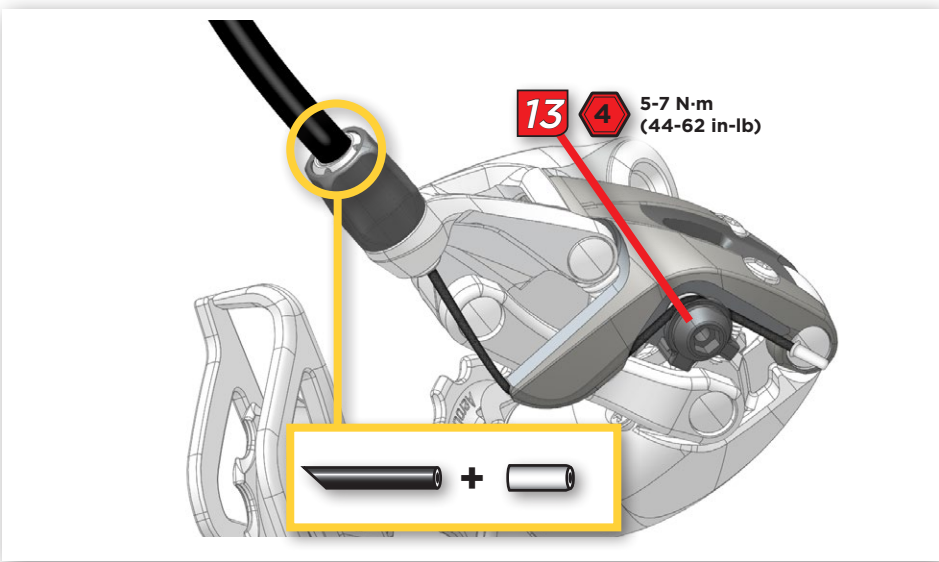
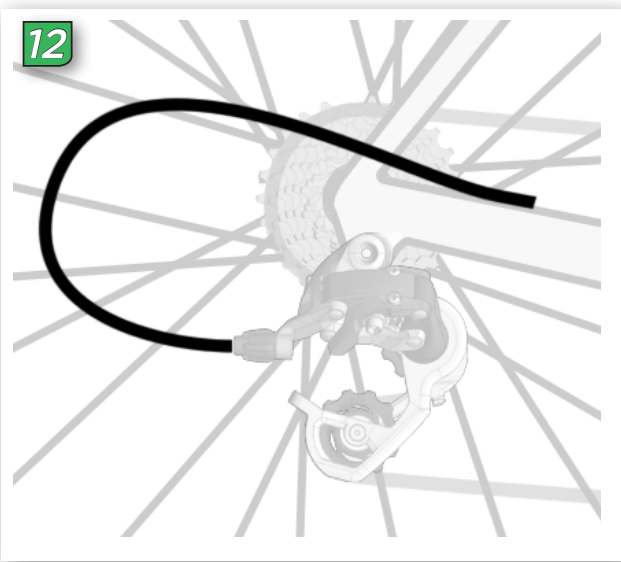
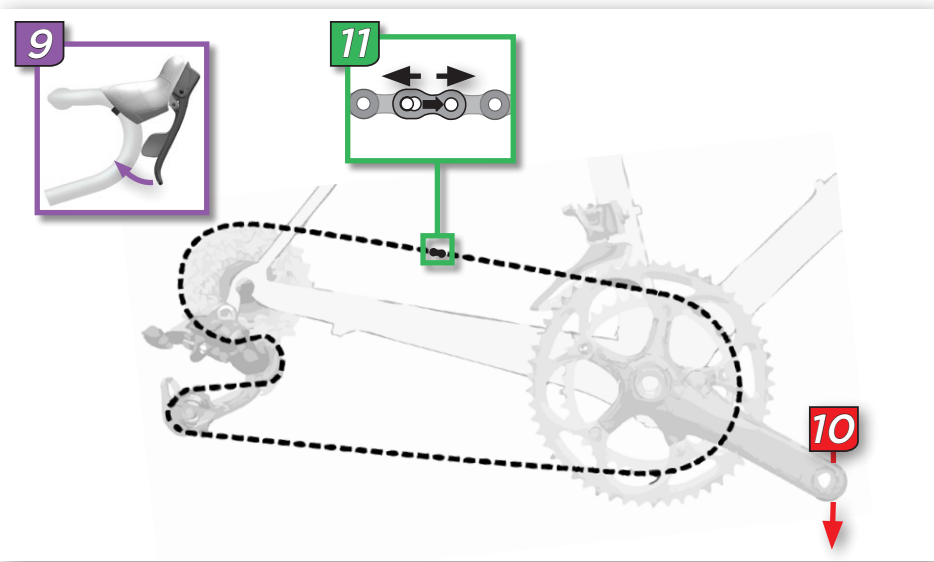
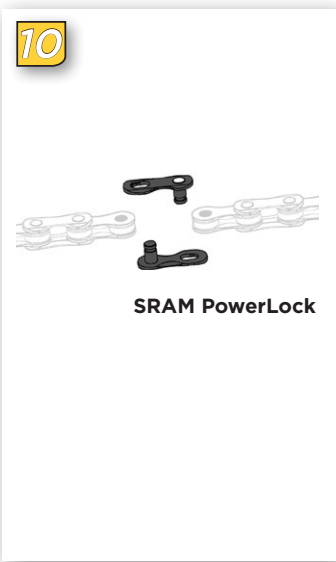
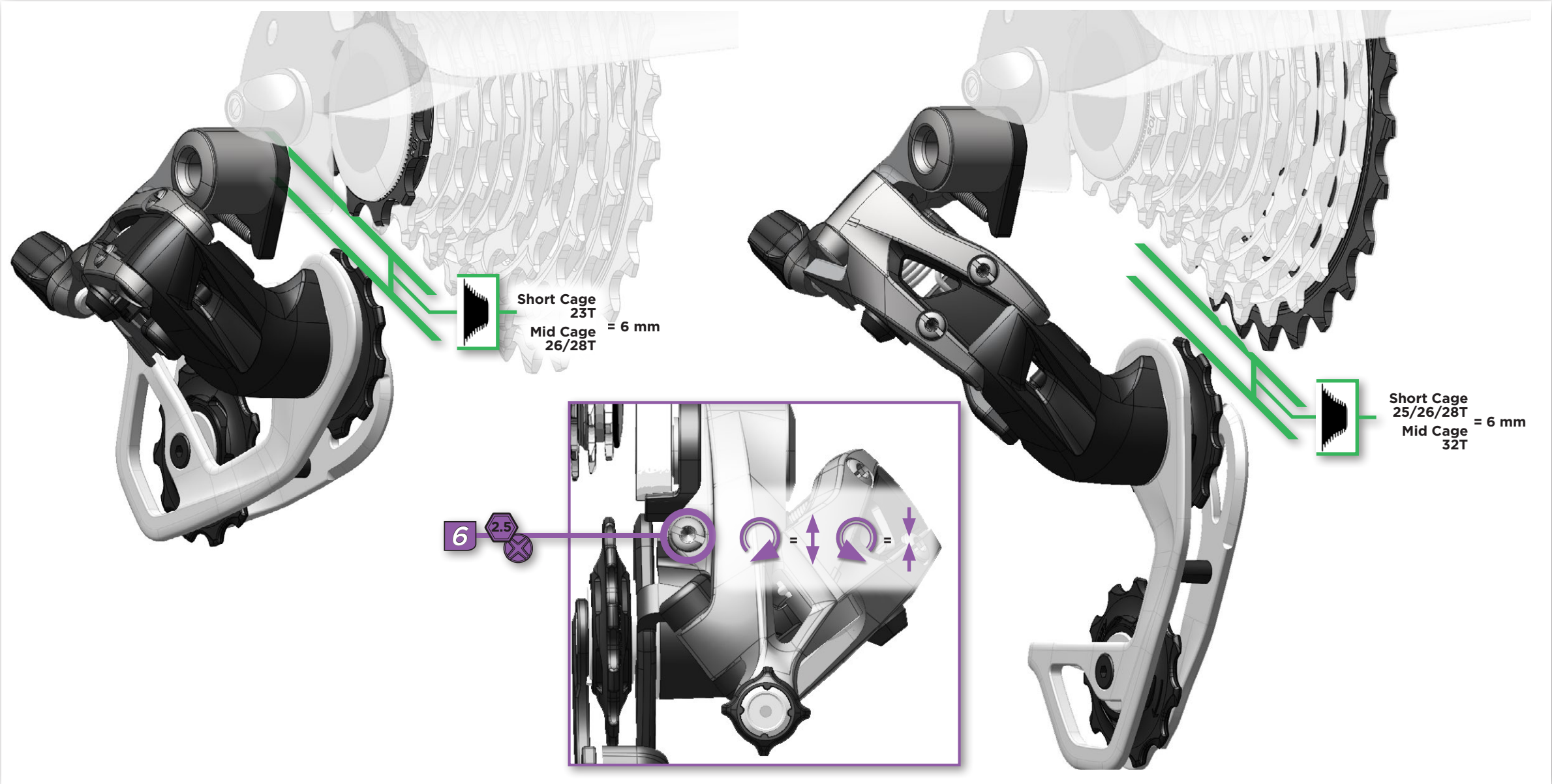
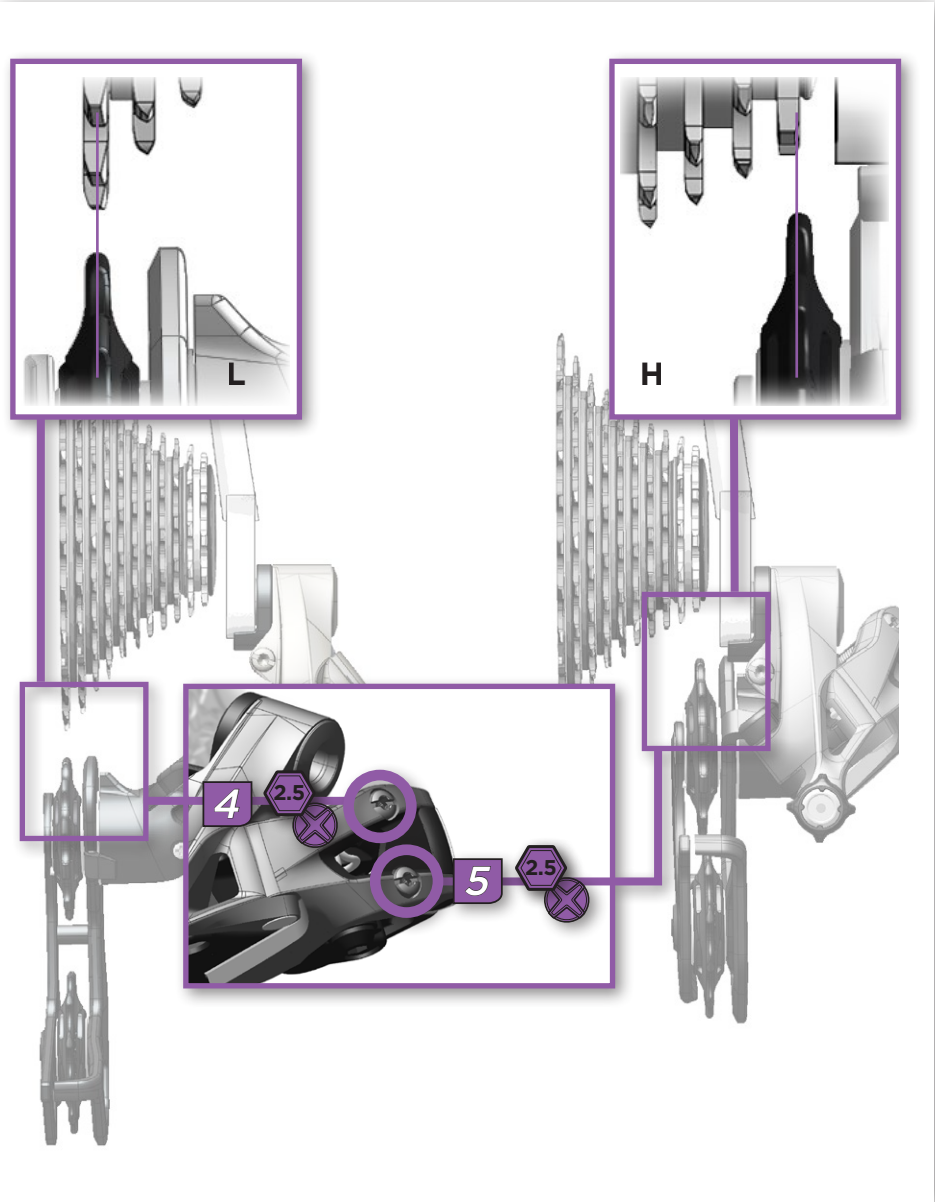
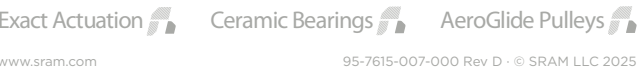
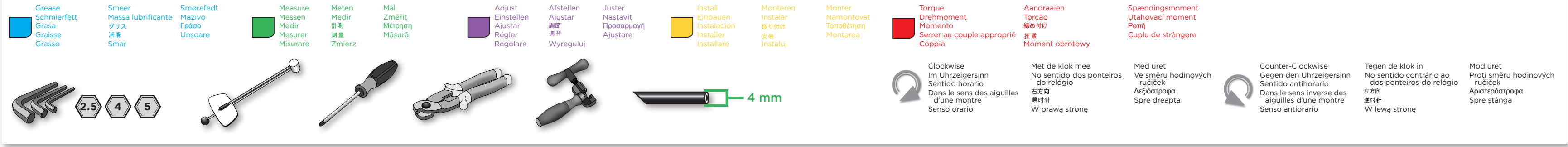






Fine Tuning	Feinabstimmung	Ajuste fino	Réglage précis	Taratura	Fijnafstelling	Regulação fina	フイン・チューニング	精細調整	Ostateczna Regulacja	Finindstilling	Jemné nastavení	Βελτιστοποίηση	Reglaj fin
14 	Slow shifting from a smaller cog to a larger cog (downshifting)? Turn the barrel adjuster counter-clockwise.	Langsames Schalten von einem kleinen auf einen größeren Zahnkranz (Herunterschalten)? Zugspannungseinsteller gegen den Uhrzeigersinn drehen.	¿El cambio de un piñón más pequeño a uno más grande (bajada de marcha) es demasiado lento? Gire en sentido antihorario el tambor ajustador.	Le passage d'un plus petit à un plus grand pignon s'effectue avec difficultés (descendre une vitesse) ? Tournez le barillet de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.	Cambio lento da un pignone più piccolo ad uno più grande (passaggio ad una marcia inferiore)? Ruotare il barilotto di regolazione in senso antiorario.	Traag schakelen van een kleiner tandwiel naar een groter tandwiel (omlaag schakelen)? Draai de cilinderasteller tegen de klok in.	Mudar lentamente de um carreto mais pequeno para um carreto maior (mudar para uma mudança mais baixa)? Rode o afinador cilíndrico no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.	小さなコグから大きなコグへのシフト (ダウンシフト) が遅いですか？バレル調節器を左方向に回します。	从小齿轮慢慢换到大齿轮 (调低档)？逆时针转动管式调节器。	Wolna zmiana z mniejszej tylniej zębatki na większą (zmiana biegu na mniejszy)? Obróć nastawiacz tulejkowy w lewo.	Langsamt skift fra et mindre til et større tandhjul på kassettekranen (op i gear)? Drej justeringskruen mod uret.	Ρομαλέ πρεφазování z menšího kolečka na větší (fazení dolů)? Otáčte regulátorem válečku proti směru hodinových ručiček.	Αργή αλλαγή ταχύτητας από μικρότερο νρανάζ σε μεγαλύτερο νρανάζ (κατέβαση ταχύτητας). Στρέψτε τον κυλινδρικό ρυθμιστή αριστερόστροφα.
	Slow shifting from a larger cog to a smaller cog (upshifting)? Turn the barrel adjuster clockwise.	Langsames Schalten von einem großen auf einen kleineren Zahnkranz (Hochschalten)? Zugspannungseinsteller im Uhrzeigersinn drehen.	¿El cambio de un piñón más grande a uno más pequeño (subida de marcha) es demasiado lento? Gire en sentido horario el tambor ajustador.	Le passage d'un plus grand à un plus petit pignon s'effectue avec difficultés (monter une vitesse) ? Tournez le barillet de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.	Cambio lento da un pignone più grande ad uno più piccolo (passaggio ad una marcia superiore)? Ruotare il barilotto di regolazione in senso orario.	Traag schakelen van een groter tandwiel naar een kleiner tandwiel (omhoog schakelen)? Draai de cilinderasteller met de klok mee.	Mudar lentamente de um carreto maior para um carreto mais pequeno (mudar para uma mudança mais alta)? Rode o afinador cilíndrico no sentido dos ponteiros do relógio.	大きなコグから小さなコグへのシフト (アップシフト) が遅いですか？バレル調節器を右方向に回します。	从大齿轮慢慢换到小齿轮 (调高档)？顺时针转动管式调节器。	Wolna zmiana z większej tylnej zębatki na mniejszą (zmiana biegu na większy)? Obróć nastawiacz tulejkowy w prawo.	Langsamt skift fra et større til et mindre tandhjul på kassettekranen (ned i gear)? Drej justeringskruen med uret.	Ρομαλέ πρεφазování z většího kolečka na menší (fazení nahoru)? Otáčte regulátorem válečku ve směru hodinových ručiček.	Αργή αλλαγή ταχύτητας από μεγαλύτερο νρανάζ σε μικρότερο νρανάζ (ανάβαση ταχύτητας). Στρέψτε τον κυλινδρικό ρυθμιστή δεξιόστροφα.

[illegible]

MAINTENANCE Inspect brake pads for wear every month. When the grooves on your brake pads disappear, they are worn and need to be replaced with new brake pads.	ENTRETIEN Vérifier l'usure des patins une fois par mois. Quand les rainures disparaissent du patin de frein, cela signifie que le patin est usé et doit être remplacé par un patin neuf.	MANUTENÇÃO Inspeção os calços do travão pelo menos uma vez por mês para detectar desgaste. Quando desaparecerem as estrias nos seus calços de travões, eles estarão gastos e precisam de ser substituídos por calços de travões novos.	CONSERVACJA Co miesiąc sprawdzaj zużycie klocków hamulcowych. Gdy rowki na płytkach ciernych hamulca ulegną wytarciu, oznacza to że płytki są zużyte i należy je wymienić na nowe.	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Επιθεωρεί τα τακάκια των φρένων για φθοράς κάθε μήνα. Όταν εξαφανιστούν τα αλικάκια στα τακάκια των φρένων σου είναι πλέον φθαρμένα και χρειάζονται αντικατάσταση με νέα τακάκια φρένων.
SRAM LLC WARRANTY Extent of Limited Warranty SRAM warrants its products to be free from defects in materials or workmanship for a period of two years after original purchase. For complete warranty information please visit our website at www.sram.com.	GARANTIE DE SRAM LLC Portée de la garantie limitée : SRAM garantit que ses produits sont exempts de défauts de matières premières ou de vices de fabrication pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat originale. Vous trouverez tous les détails concernant la garantie en visitant notre site Internet à l'adresse : www.sram.com.	GARANTIA DA SRAM LLC Âmbito da Garantia Limitada: SRAM garante os seus produtos quanto à não existência de defeitos de materiais nem de mão de obra, pelo prazo de dois anos a contar da data da compra original. Para obter informações completas de garantia, por favor visite o nosso website em www.sram.com.	GWARANCIJA SRAM LLC Zakres ograniczonej gwarancji Firma SRAM gwarantuje, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch lat od daty pierwszego zakupu. Więcej informacji o udzielanych gwarancjach znajduje się na naszej stronie internetowej www.sram.com.	ΕΓΓΥΗΣΗ SRAM LLC Εόρος περιορισμένης εγγύησης Η SRAM εγγυάται ότι τα προϊόντα της δεν φέρουν ελαττώματα στα υλικά ή στην εργασία τους για περίοδο δύο ετών από την αρχική αγορά τους. Για πλήρες πληροφορούς σχετικά με την εγγύηση, παρακαλούμε επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.sram.com.
WARTUNG Prüfen Sie die Bremsbeläge einmal im Monat auf Abnutzung. Wenn die Kerben an Ihren Bremsbelägen nicht mehr sichtbar sind, sind die Bremsbeläge abgefahren und müssen ersetzt werden.	MANUTENZIONE Esaminare i pattini freno ogni mese per rilevare eventuale usura. Quando i solchi presenti sui pattini freno non sono più visibili, i pattini sono consumati e devono essere sostituiti.	メンテナンス ブレーキ・パッドの消耗具合を毎月確認してください。 ブレーキパッドの溝が消滅したら消耗の証拠であり、新しいブレーキパッドと交換する必要があります。	VEDLICHENDELSE Eftersre bremseskodene for slid hver måned. Når rillerne i den bremsesko forsvinder, er bremseskodene slidt op og skal udskiftes med nye.	ÎNȚĂLȚINEREA Verificati lunara uzura plăcuțelor de frână. Când canelurile de pe plăcuțe dispar, înseamnă că acestea sunt uzate și trebuie înlocuite cu noi plăcuțe de frână.
GEWÄHRLEISTUNG DER SRAM LLC Garantierung SRAM garantiert vom Erstkauftdatum an für zwei Jahre, dass das Produkt frei von Mängeln in Material oder Verarbeitung ist. Ausführliche Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website unter www.sram.com.	GARANZIA DI SRAM LLC Portata della garanzia limitata: SRAM garantisce i propri prodotti per un periodo di due anni dalla data originale di acquisto per ogni difetto di materiali o di lavorazione. Per informazioni complete sulla garanzia visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.sram.com.	SRAM LLC の保証規定 制限保障の範囲 SRAM 社（以下当社）では、本製品のお買い 上げの日から 2 年間、材質あるいは製作技術が原因となる損傷や故障がないことを保証いたします。保障に関する完全な情報は、www.sram.com をご参照ください。	SRAM LLC GARANTI Udstærkningen af begrænset garanti. SRAM garanterer, at alle produkter vil være frie for defekter i materialer og arbejdsmæssig udførelse i et tidsrum på 2 år efter det oprindelige køb. For fulde information om garantien besøg vores website på www.sram.com.	GARANȚIA SRAM LLC Gratul de acoperire al Garanției limitate SRAM garantează că produsele sale sunt lipsite de defecțiuni materiale sau de manoperă timp de doi ani de la data achiziției inițiale. Pentru informații complete privind garanția, vizitați site-ul nostru www.sram.com.
MANTENIMIENTO Una vez al mes como mínimo, compruebe si las pastillas están desgastadas. Cuando se borran los surcos de las pastillas de freno, éstas están desgastadas y es necesario cambiarlas por unas nuevas.	ONDERHOUD Controleer de remblokes elke maand op slijtage. Wanneer de groeven op uw remblokken verdwijnen, zijn deze versleten en moeten ze worden vervangen door nieuwe remblokken.	保守 毎月检查刹车衬垫磨损情况。 如果刹车衬垫上的凹槽消失，表明其已磨损，需要更换新的刹车衬垫。	ÚDRŽBA Každý měsíc kontrolujte míru opotřebení brzdových destiček. Když zmizí drážka na brzdovém obložení, je opotřebované a musí být nahrazeno novým brzdovým obložení.	
GARANTÍA DE SRAM LLC Alcance de la garantía limitada: SRAM garantiza durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra original que sus productos carecen de defectos de materiales o de fabricación. Puede encontrar toda la información acerca de la garantía en nuestra web, www.sram.com.	SRAM LLC GARANTIE Omvang van de beperkte garantie SRAM garandeert dat zijn producten voor een periode van twee jaar na de oorspronkelijke aanschafdatum vrij van defecten in materialen of vakmanschap zijn. Voor de volledige informatie over onze garantie, bezoek onze website op www.sram.com.	SRAM LLC 质保 有限质保的范围 SRAM 保证其产品在最初购买之后的两年内 在材质和工艺方面无瑕疵。 完整的质保信息，请访问我们的网站 www.sram.com。	ZARUKA SPOŁECZNOŚCI SRAM LLC Rozsazk ograniczonej zarukey Spółecznosc SRAM poskytuje na své produkty záruku na vady materiálu nebo provedení po dobu dvou let od jejich nákupu. Pro úplné informace o záruce prosím navštívte naši webovou stránku www.sram.com.	WORLD HEADQUARTERS SRAM Taiwan SRAM LLC 1833 North Kingsbury, 4th floor Chicago, Illinois 60642 ASIAN HEADQUARTERS SRAM Taiwan No. 159B-8 Chung Shan Road Shan Kang Hsiang, Taichung City Taiwan R.O.C. EUROPEAN HEADQUARTERS SRAM Europe Paslootweg 14-16 3822S5 Nieuw The Netherlands

WORLD HEADQUARTERS	ASIAN HEADQUARTERS	EUROPEAN HEADQUARTERS
Chicago, Illinois U.S.A.	SRAM Taiwan	SRAM Europe
SRAM LLC	No. 1598-8 Chung Shan Road	Paasbosweg 14-16
1333 North Kingsbury, 4th floor	Shen Kang Hsiang, Taichung City	3862ZS Nijkerk
Chicago, Illinois 60642	Taiwan R.O.C.	The Netherlands